



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(REGULASIEKOERANT No. 17)

(REGULATION GAZETTE No. 17)

Vol. I.]

PRYS 5c.

PRETORIA,

11 AUGUSTUS
11 AUGUST

1961.

PRICE 5c.

[No. 61.]

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.**DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.**

No. R. 376.]

[11 Augustus 1961.]

INSTELLING VAN NASIONALE DRANKRAAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *honderd-en-achtien bis* van die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), 'n raad in te stel, bekend te staan as die Nasionale Drankraad, om hom of die Minister van Justisie, na gelang van die geval, met advies te dien betreffende enige aangeleentheid wat ontstaan uit die toepassing van die bepalinge van genoemde Wet of die algemene distribusie van drank en wat na hom verwys word.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 369.]

[11 Augustus 1961.]

**VERBETERINGSKENNISGEWING.—
OLIESADEBEHEERSKEMA.**

Proklamasie No. R. 27 van 14 Julie 1961 word hierby verbeter deur—

- in die Afrikaanse teks van die aanhef die woord „Oliesadebeheerskema” deur die woord „Oliesaadbeheerskema” te vervang;
- in die Afrikaanse teks van die aanhef die uitdrukking „149 van 1952” na die uitdrukking „24 van 1952” in te voeg;
- in die Engelse teks van die aanhef die woord „Great” te skrap;
- in die Engelse teks in die opskrif van die Bylae die woorde „AND MARKETING” na die woord „PRODUCTION” in te voeg;
- in die Afrikaanse teks van subartikel (1) (f) van artikel 3 van die Bylae die woord „die” na die woord „van” waar dit vir die vyfde keer voorkom, in te voeg;
- in die Engelse teks van subartikel (1) van artikel 7 van die Bylae die woord „or” waar dit vir die sesde keer voorkom, te skrap;
- in die Engelse teks van subartikel (2) van artikel 7 van die Bylae die woord „of” waar dit vir die eerste keer voorkom, te skrap;
- in die Engelse teks van paragraaf (i) van artikel 15 van die Bylae die woord „the” na die woord „to” waar dit vir die tweede keer voorkom, in te voeg;
- in die Afrikaanse teks van paragraaf (b) van artikel 27 van die Bylae die woorde „'n te kort is” deur die woorde „'n tekort is” te vervang;

GOVERNMENT NOTICES.**DEPARTMENT OF JUSTICE.**

No. R. 376.]

[11 August 1961.]

ESTABLISHMENT OF NATIONAL LIQUOR BOARD.

It is hereby notified for general information that the State President has been pleased, by virtue of the powers vested in him by sub-section (1) of section *one hundred and eighteen bis* of the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), to establish a board, to be known as the National Liquor Board, to advise him or the Minister of Justice, as the case may be, as to any matter arising out of the application of the provisions of the said Act or the general distribution of liquor which may be referred to it.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 369.]

[11 August 1961.]

CORRECTION NOTICE.—OILSEEDS CONTROL SCHEME.

Proclamation No. R. 27 of the 14th July, 1961, is hereby corrected by—

- the substitution in the Afrikaans text of the preamble for the word „Oliesadebeheerskema” of the word „Oliesaadbeheerskema”;
- the insertion in the Afrikaans text of the preamble of the expression „149 van 1952” after the expression „24 van 1952”;
- the deletion in the English text of the preamble of the word „Great”;
- the insertion in the English text in the heading to the Schedule of the words „AND MARKETING” after the word „PRODUCTION”;
- the insertion in the Afrikaans text in sub-section (1) (f) of section 3 of the Schedule of the word „die” after the word „van” where it appears for the fifth time;
- the deletion in the English text of sub-section (1) of section 7 of the Schedule of the word „or” where it appears for the sixth time;
- the deletion in the English text of sub-section (2) of section 7 of the Schedule of the word „of” where it appears for the first time;
- the insertion in the English text of paragraph (i) of section 15 of the Schedule of the word „the” after the word „to” where it appears for the second time;
- the substitution in the Afrikaans text of paragraph (b) of section 27 of the Schedule for the words „'n te kort is”, of the words „'n tekort is”;

- (j) in die Afrikaanse teks in die opskrif van artikel 28 van die Bylae die woord „OLIESADEBEHEERRAAD” deur die woord „OLIESAADBEHEERRAAD” te vervang;
- (k) in die Afrikaanse teks van subartikels (1), (2), (3) en (4) van artikel 28 van die Bylae die woord „Oliesadebeheerskema” deur die woord „Oliesaadbeheerskema” te vervang;
- (l) in die Afrikaanse teks van subartikels (5) en (6) van artikel 28 van die Bylae die woord „Oliesadebeheerraad” waar dit vir die eerste keer voorkom, deur die woord „Oliesaadbeheerraad” te vervang; en
- (m) in die Engelse teks van subartikels (5) en (6) van artikel 28 van die Bylae die woorde „Oilseed Control Board” waar hulle vir die tweede keer voorkom, deur die woorde „Oilseeds Control Board” te vervang.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. R. 380.] [11 Augustus 1961.

Ek, Walter George Geach, in my hoedanigheid van Waarnemende Direkteur van Invoer en Uitvoer, en handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by Goewermentskenningsgewing No. 1918, gedateer 6 Desember 1957; en Goewermentskenningsgewing No. 720, gedateer 12 Mei 1961, wysig hierby Goewermentskenningsgewing No. R. 721, gedateer 12 Mei 1961—

- (i) deur die skapping uit paragraaf 1 van daardie kenningsgewing, van—

„Ex Doeanetariefitems 76, 77, 78, 79, 80: Gare-draad, garing en getwynde gare.”; en

- (ii) deur die byvoeging, by paragraaf 1 van daardie kenningsgewing, van—

„Ex Doeanetariefitems 76, 77, 78, 79, 80: Gare-draad, garing en getwynde gare, uitgesonderd sodanige breigaredraad, garing en getwynde gare as wat wol, berei vir kleinhandel verkoop, bevat.”

W. G. GEACH,

Waarnemende Direkteur van Invoer en Uitvoer.

VERDUIDELIKENDE NOTA.

Die uitwerking van hierdie wysiging is dat breiwool, met inbegrip van mengsels bevattende wol, berei in stringe, balle, ens., vir kleinhandelverkoop, uit die lys items wat sonder 'n invoerpermit in die Republiek van Suid-Afrika ingevoer kan word, verwyder word.

Breiwool word nou geklassifiseer as een van die items wat onder algemene handelsware ressorteer.

Algemene handelsware word in paragraaf 4, Groep B, van Goewermentskenningsgewing No. R. 721, gedateer 12 Mei 1961, geklassifiseer.

Ten einde daardie invoerders wat gewoonlik breiwool invoer, tegemoet te kom, kan aansoek om invoergeriewe op vorm Excon 65, waarvan 'n afskrif by hierdie kennisgewing aangeheg is, gedoen word. Alle besendings breiwool wat voor 1 Augustus 1961 veskeep is, mag sonder 'n invoerpermit ingevoer word.

BYLAE A.

VORM EXCON 65.

1. Naam van firma.....
2. Adres.....
3. Meld aard van besigheid.....
4. Besonderhede van direkte invoere van breigaredraad, garing en -getwynde gare wat wol bevat en berei is in stringe en balle, ens., gedurende die kalenderjaar 1960 tesame met gestempelde Doeaneinklaringsbriewe ter staving daarvan.

V.A.B. koste.....R.

- (j) the substitution in the Afrikaans text in the heading of section 28 of the Schedule for the word “OLIESADEBEHEERRAAD” of the word “OLIESAADBEHEERRAAD”;
- (k) the substitution in the Afrikaans text of sub-sections (1), (2), (3) and (4) of section 28 of the Schedule for the word “Oliesadebeheerskema” of the word “Oliesaadbeheerskema”;
- (l) the substitution in the Afrikaans text of sub-sections (5) and (6) of section 28 of the Schedule for the word “Oliesadebeheerraad” where it appears for the first time, of the word “Oliesaadbeheerraad”; and
- (m) the substitution in the English text of sub-sections (5) and (6) of section 28 of the Schedule for the words “Oilseed Control Board” where it appears for the second time, of the words “Oilseeds Control Board”.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

No. R. 380.] [11 August 1961.

I, Walter George Geach, in my capacity as Acting Director of Imports and Exports and acting under the powers conferred upon me by Government Notice No. 1918, dated 6th December, 1957, and Government Notice No. 720, dated 12 May, 1961, do hereby amend Government Notice No. R. 721, dated 12th May, 1961—

- (i) by the deletion, from paragraph 1 of that notice, of—

“Ex Customs tariff items 76, 77, 78, 79, 80: Yarns, threads and twists.”; and

- (ii) by the addition, to paragraph 1 of that notice, of—

“Ex Customs tariff items 76, 77, 78, 79, 80: Yarns, threads and twists, excluding such knitting yarns, threads and twists as contain wool, prepared for retail sale.”

W. G. GEACH,

Acting Director of Imports and Exports.

EXPLANATORY NOTE.

The effect of this amendment is to withdraw knitting wool, including mixtures containing wool prepared in hanks, balls, skeins, etc., for retail sale, from the list of items which may be imported into the Republic of South Africa without an import permit.

Knitting wool is now classified as one of the items falling under general merchandise.

General merchandise is classified under paragraph 4, Group B of Government Notice No. R. 721, dated 12th May, 1961.

In order to accommodate those importers who normally import knitting wool, application for import facilities may be made on the form Excon 65 (copy of which is appended to this notice). All consignments of knitting wool shipped before 1st August, 1961, may be imported without an import permit.

ANNEXURE A.

FORM EXCON 65.

1. Name of firm.....
2. Address.....
3. State type of business.....
4. Details of direct imports of knitting yarn, threads and twists containing wool made up in hanks, balls, skeins, etc., during the calendar year 1960, together with stamped Customs Bills of Entry in support thereof.

F.O.B. cost.....R.

5. Besonderhede van direkte invoere van breigaredraad, -garing en -getwynde gare wat wol bevat en berei is in stringe en balle, ens., gedurende 1961.

V.A.B. koste.....R.

6. Besonderhede van plaaslike aankope van breigare-draad, -garing en -getwynde gare wat wol bevat.

1960.....
1961.....

Ek,, in my hoedanig-
heid van, verklaar
hierby plegtiglik dat ek gemagtig is om namens die
applikantfirma hierin genoem-hierdie aansoek te doen en
dat die inligting in hierdie verklaring vervat na die beste
van my wete en oortuiging waar en juis is.

Handtekening.

5. Details of direct imports of knitting yarns, threads
and twists containing wool made up in hanks, balls,
skeins, etc., during 1961:

F.O.B. cost.....R.

6. Details of local purchases of knitting yarns, threads
and twists containing wool.

1960.....
1961.....

I,, in my capacity
as, do hereby
solemnly declare that I am authorised to make this appli-
cation on behalf of the applicant firm mentioned herein
and that the information given in this declaration is to
the best of my knowledge and belief, true and correct.

Signature.

INHOUD.

No.	Departement van Justisie.	BLADSY
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 376.	Instelling van Nasionale Drankraad	1
	Departement van Landbou-ekonomie en -bemaking.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 369.	Oliesadebeheerskema: Verbeterings	1
	Departement van Handel en Nywerheid.	
	GOEWERMENSKENNISGEWING.	
R. 380.	Wysiging van Goewermenskenisgewing No. R. 721 van 12 Mei 1961	2

CONTENTS.

No.	Department of Justice.	PAGE
	GOVERNMENT NOTICE.	
R. 376.	Establishment of National Liquor Board	1
	Department of Agricultural Economics and Marketing.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R. 369.	Oilseeds Control Scheme: Corrections	1
	Department of Commerce and Industries.	
	GOVERNMENT NOTICE.	
R. 380.	Amendment of Government Notice No. R. 721 of 12th May, 1961	2

Atlas van Suid-Afrika

Omvattende inleiding te-
same met Statistiese Kaarte
dekkende die volgende:—

Afdeling I.—Relief, Geologie, Mynbou, Grondsoorte, Plantegroei en Visserye.
Afdeling II.—Klimaat en Waterhulpbronne.
Afdeling III.—Bevolking.
Afdeling IV.—Landbou.
Afdeling V.—Nywerhede en Beroepe.
Afdeling VI.—Vervoer.
Afdeling VII.—Buitelandse Handel.

PRYS R18.00

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Atlas of South Africa

Comprehensive introduc-
tion together with Statis-
tical Maps covering the
following:—

Section I.—Relief, Geology, Soils, Vegetation and Fisheries.
Section II.—Climate and Water Resources.
Section III.—Population.
Section IV.—Agriculture.
Section V.—Industries and Occupations.
Section VI.—Transportation.
Section VII.—External Trade.

PRICE R18.00

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Koop Unie-leningssertifikate—Buy Union Loan Certificates

Postariewe van Suid-Afrika na ander lande per—

See- of Landpos.

	Statebondslande en Britse Besittings.	Ander Lande.
Briewe.....	3½c vir eerste ons; 1½c vir elke bykomende ons	5c vir eerste ons; 3½c vir elke bykomende ons.
Poskaarte.....	2½c elk.	3½c elk.
Nuusblaai.....	1½c per 2 onse.....	1½c per 2 onse.
Drukwerk.....	1½c per 2 onse.....	1½c per 2 onse.
Handelstukke....	1½c per 2 onse (minimum 5c)....	1½c per 2 onse (minimum 5c).
Monsters.....	1½c per 2 onse (minimum 2½c)....	1½c per 2 onse (minimum 2½c).
Antwoordkoppies	10c elk.....	10c elk.

Lugpos.

Land van Bestemming.	Briewe per ½ ons.	Poskaarte elk.	Lugbriewe elk.	Tweede-klasposstukke per ½ ons.
AFRIKA. —(Behalwe lande van die Posunie van Afrika)	10c	5c	5c	4c
EUROPA. —				
(a) Verenigde Koninkryk, Noord-Ierland, Republiek Ierland, Ciprus en Malta	12½c	7c	5c	5c
(b) Alle ander lande, met inbegrip van die Unie van die Sosialistiese Sowjetrepublieke en eilande in die Middellandse See, behalwe Ciprus en Malta	15c	7½c	5c	6c
(c) Asore, Kanariese Eilande, Kaap-Verdie Eilande, Ysland, Madeira	15c	7½c	5c	6c
NABYE OOSTE. —				
Bahreineilande, Debai, Iran, Irak, Israel, Jordanië (Hashemitiese Koninkryk), Koeweit, Libanon, Maskat, Saoedi-Arabië, Sjaria, Sirië, Turkye	12½c	7c	5c	5c
AMERIKA. —				
Kanada, Verenigde State van Amerika, Sentraal- en Suid-Amerika	22½c	12c	10c	10c
AUSTRALASIE. —				
Australië, Nieu-Seeland.....	25c	12½c	10c	10c
STILLE OSEAAN. —				
Eilande in die Noordelike en Suidelike Stille Oseaan nie elders genoem nie	25c	12½c	10c	10c
OOSTERSE LANDE. —				
(a) Afganistan, Birma, Ceylon, Indië, Pakistan, Portugees-Indië, Thailand, Tibet	17½c	9c	5c	7½c
(b) Broenei, Sjina, Kokoseilande, Formosa, Hongkong, Indonesië, Korea, Macao, Maleise Federasie, Mantsjoerye, Noord-Borneo, Filippyne, Serawak, Timor	22½c	12c	10c	10c
(c) Japan.....	25c	12½c	10c	10c

(Nadere besonderhede word vervat in die pamflet PB7 wat by alle poskantore verkrygbaar is.)

Gewone pakkette na Suidwes-Afrika, Basoetoland, Swaziland en Mosambiek.

Tot 8 onse.....	5c.
Bo 8 onse tot 1 lb.....	7c.
Vir elke bykomende lb. of gedeelte daarvan....	7c.

PAKKETTARIEWE VAN SUID-AFRIKA NA ANDER LANDE KAN BY ALLE POSKANTORE VERNEEM WORD.

Rates of Postage from South Africa to other Countries by—

Surface Mail.

	Commonwealth Countries and British Possessions.	Other Countries.
Letters.....	3½c for first oz.; 1½c for each additional oz.	5c for first oz.; 3½c for each additional oz.
Postcards.....	2½c each.....	3½c each.
Newspapers.....	1½c per 2 oz.....	1½c per 2 oz.
Printed Papers....	1½c per 2 oz.....	1½c per 2 oz.
Commercial Papers	1½c per 2 oz.; (minimum 5c)....	1½c per 2 oz.; (minimum 5c).
Samples.....	1½c per 2 oz.; (minimum 2½c)....	1½c per 2 oz.; (minimum 2½c).
Reply Coupons..	10c each.....	10c each.

Air Mail.

Country of Destination.	Letters per ½ ounce.	Postcards each.	Aerogrammes each.	Second-class mail, per ½ oz.
AFRICA. —(Excluding countries of the African Postal Union)	10c	5c	5c	4c
EUROPE. —				
(a) United Kingdom, Northern Ireland, Republic of Ireland, Cyprus and Malta	12½c	7c	5c	5c
(b) All other countries including the Union of Soviet Socialist Republics and islands in the Mediterranean Sea except Cyprus and Malta	15c	7½c	5c	6c
(c) Azores, Canary Islands, Cape Verde Islands, Iceland, Madeira	15c	7½c	5c	6c
NEAR EAST. —				
Bahrein Islands, Dubai, Iran, Iraq, Israel, Jordan (Hashemite Kingdom of), Kuwait, Lebanon, Muscat, Saudi Arabia, Sharja, Syria, Turkey	12½c	7c	5c	5c
AMERICA. —				
Canada, United States of America, Central and South America	22½c	12c	10c	10c
AUSTRALASIA. —				
Australia, New Zealand.....	25c	12½c	10c	10c
PACIFIC. —				
Islands in the Northern and Southern Pacific Ocean not mentioned elsewhere	25c	12½c	10c	10c
EASTERN COUNTRIES. —				
(a) Afghanistan, Burma, Ceylon, India, Pakistan, Portuguese India, Thailand, Tibet	17½c	9c	5c	7½c
(b) Brunei, China, Cocos Islands, Formosa, Hong Kong, Indonesia, Korea, Macao, Malaya (Federation of), Manchuria, North Borneo, Philippines, Sarawak, Timor	22½c	12c	10c	10c
(c) Japan.....	25c	12½c	10c	10c

(A detailed list, pamphlet PB7, is obtainable free of charge from all post offices.)

Ordinary parcels to South West Africa, Basutoland, Swaziland and Mozambique.

Up to 8 ounces.....	5c.
Above 8 ounces up to 1 lb.....	7c.
For every additional lb. or fraction thereof....	7c.

PARCEL POST RATES FROM SOUTH AFRICA TO OTHER COUNTRIES CAN BE ASCERTAINED AT ALL POST OFFICES.